



An Information Magazine for the International Community in Kochi

在住外国人のための生活情報冊子「TosaWave」 87号(2026年2月発行) 発行:(公財)高知県国際交流協会

This year marks the 20th year since TosaWave was first published. Back in 2005, there were 3,727 foreign residents living in Kochi. By 2025, that number had grown to 6,996 foreign residents* from 78 different countries. In this issue of TosaWave, we would like to take a moment to compare Kochi as it was 20 years ago with today and explore related topics such as support for children with roots abroad, local Japanese classes and salons, and halal dining options. We at KIA hope to continue providing our readers with valuable information that helps everyone enjoy life in Kochi with peace of mind.

*According to the June 2025 Foreign Residents Statistics provided by the Immigration Services Agency

TosaWave turns 20!

TosaWaveは今年
20周年を迎えました!

TosaWaveは、初めて発行してから20周年を迎えます。2005年、高知県の在住外国人は3,727人でした。現在は、78カ国6,996人*が高知で生活しています。今回は、20年前の高知と今を比べながら、高知の現状の中でも、帰国した・外国にルーツをもつ子どもたちへの支援のこと、地域にある日本語教室・日本語サロンのこと、高知のハラル事情のことを取材しました。KIAでは、みなさんが高知で安心・安全に生活してもらえようという情報をお届けします。

*出典：出入国管理庁在留外国人統計（2025年6月末）

Initiatives led by Kochi City Educational Research Institute

Kochi Prefecture CIR Bui Khan Linh (Vietnam)

For this article, I had the opportunity to interview staff from the Kochi City Educational Research Institute. They provide support for children who are returning to Japan from abroad. Many of these children have had little exposure to Japanese language or culture, so they face challenges when returning to Japan. The Institute provides support with city-based schools to help them live comfortable, fulfilling lives.



[A-1] Japanese Classes at the Kochi City Educational Research Institute

こうち しきょういくけんきゅうじょ
高知市教育研究所の日本語教室

高知市教育研究所の取組み

こうち しきょういくけんきゅうじょ
高知市教育研究所の日本語教室

今回は、海外から日本に帰国した、外国にルーツをもつ子どもたちの支援をしている〈高知市教育研究所〉で話を聞きました。子どもたちの多くは、日本や高知に来るまでに、日本語の勉強や文化・習慣に触れる機会がほとんどなく、言葉や文化のちがいに困ることがあります。そうした子どもたちが、安心して過ごせるために、市内の学校といっしょに支援を行っています。

What kind of support is available?

- The Institute provides consultations for caregivers about Japanese language guidance during their child's enrolment or transfer to a new elementary or junior high school.
- Japanese language guidance covers early language acquisition at their school (including greetings and writing hiragana and katakana).
- During Japanese Classes, students study Japanese at the Educational Research Institute. Some students bring their homework from school with them.

Assistance is provided to children from numerous countries and regions, many of which are elementary schoolers.

Japanese Classes take place every Wednesday from 3 to 6pm. Here, students can study Japanese or tackle homework

～どんな支援がありますか？～

- 高知市の小学校・中学校に入学・編入・転入する時、保護者の希望により、日本語指導の支援について相談を受け付けています。
- 日本語指導の支援では、児童・生徒が通っている学校で、初期の（あいさつ、ひらがな、カタカナなど）日本語の学習を支援します。
- 「日本語教室」では、教育研究所で日本語の学習をします。学校の宿題を持ってくる人もいます。

様々な国や地域の子どものための支援をされていて、特に小学生が多いようです。

毎週水曜日の午後3時～6時に「日本語教室」を開催し、日本語を勉強したり、宿題をいっしょに考えたりしているそうです。子どもたちの生活習慣や文化背景は、一人ひとり異なるため、

together.

Each child's home life and cultural background is unique, so their needs differ. Support is tailored to help spark each child's interest in learning Japanese. Once a year, there is also a social event for the children and their families to get to know each other and have fun.

Japanese language guidance places emphasis on developing their imagination and practical skills so that each child can think for themselves. These skills give them the confidence to speak their mind, proactively engage and better focus on tasks during their studies.

Caregivers are also free to consult the Institute about their child's academic ability, future, day-to-day life, or classmates. When language barriers arise, the Institute uses tools such as translation apps, interpreters, simple Japanese, photos, and gestures to communicate, helping parents feel understood and reassured.

○Kochi City Educational Research Institute

Address: Asuparu Kochi, 2 Chome-1-50 Sanbashidori, Kochi, 781-8010

Phone: 088-832-4498

*Support is available for Elementary and Junior High School students only.

*For assistance in your child's early language acquisition (greetings, writing hiragana and katakana), please talk to teachers at your school about the Kochi City Educational Research Institute.



【A-2】 Teachers at the Japanese Classes

日本語教室の先生

切にしており、学習が進むにつれて自信が付き、積極的な発言や行動が見られ、活動に集中して取り組めるようになるそうです。

また、保護者と話している中で、学力や進路、生活、学級での友人関係の話題が出てくることもあるそうです。日本語での会話が難しい場合は、翻訳アプリや通訳、やさしい日本語、写真や絵、ジェスチャーなどを使って話ができるので安心ですね。

○高知市教育研究所

場所：〒781-8010 高知市棧橋通2丁目1-50 アスパルこうち

電話：088-832-4498

※高知市の小・中学生が対象です。

※初期の日本語（あいさつ、ひらがな、カタカナなど）の支援が必要な場合は、学校の先生に、高知市教育研究所について相談してください。

An Introduction to Japanese Classes and Salons in Kochi Prefecture

Kochi Prefecture CIR James Banbridge (UK)

Did you know there's a Japanese class in your area?

It's not just about studying the language. It's also a fun place to meet people and socialize! I spoke with Ms. Ozaki, the Kochi Prefecture General Japanese Education Coordinator, to learn more about Japanese classes in Kochi.

Q1. Could you tell me about the current situation regarding foreign residents in Kochi Prefecture?

As of June 2025, there are 6,996 foreign residents living in Kochi Prefecture. In 2012, that number was 3,380, which means the foreign resident population has more than doubled. With Kochi facing the challenges of an aging population, the presence of foreign residents has become increasingly important.

Q2. How should foreign residents go about studying Japanese?

First, I recommend making Japanese friends – not only in the workplace, but also through hobbies and local clubs. Watching Japanese TV shows and online videos is another great way to pick up new vocabulary and expressions that will help with comprehension. It is also important to set aside time intentionally to practice and use Japanese. Even a small amount of daily



【B-1】 Left: James, Right: Ozaki

写真左：ジェームズさん、写真右：尾崎さん

必要な支援の内容ももちがいます。それぞれに合った方法を工夫しながら、日本語に興味を持てるようにしているそうです。年1回は、支援を受けている子どもたちとその家族で、楽しく交流する時間もあります。

日本語指導では、子どもたちの「発想力」や「応用力」を引き出し、自分で考える力を育てることを大

切にしており、学習が進むにつれて自信が付き、積極的な発言や行動が見られ、活動に集中して取り組めるようになるそうです。

また、保護者と話している中で、学力や進路、生活、学級での友人関係の話題が出てくることもあるそうです。日本語での会話が難しい場合は、翻訳アプリや通訳、やさしい日本語、写真や絵、ジェスチャーなどを使って話ができるので安心ですね。

○高知市の地域日本語教室・日本語サロンの紹介

場所：〒781-8010 高知市棧橋通2丁目1-50 アスパルこうち

電話：088-832-4498

※高知市の小・中学生が対象です。

※初期の日本語（あいさつ、ひらがな、カタカナなど）の支援が必要な場合は、学校の先生に、高知市教育研究所について相談してください。

高知県の地域日本語教室・日本語サロンの紹介

高知県国際交流員 ジェームズ バンブリッジ (イギリス出身)

みなさんが住んでいる地域に日本語教室があります。日本語の勉強だけでなく、楽しく交流できる場所です。今回は尾崎さん（高知県日本語教育総括コーディネーター）に質問して、詳しく聞いてみました。

Q1. 高知の外国人の状況を教えてください。

統計によると、2025年6月末時点の高知県在住外国人数は6,996人です。2012年の3,380人から約2倍に増えました。少子高齢化が進む中、外国人材は高知にとって重要な存在です。

Q2. 日本語が話せない外国人は、どうやって日本語を学べばいいですか？

まず、日本人の友達や仲間を作ってみましょう。職場だけでなく、趣味の教室やサークルなどもおすすめです。次に、興味のあるテレビ番組やネット動画を見て、日本語の語彙や表現を増やして、文章全体の理解力を高めましょう。そして大切なのは、日本語に触れる時間を意識的に作ることです。毎日少しで

interaction with the language can lead to steady progress.

Q3. Are there Japanese classes in Kochi?

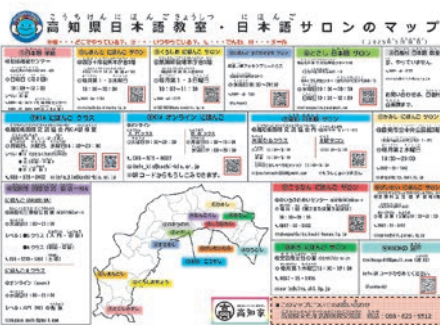
Yes, there are 15 free Japanese classes available in Kochi. In addition, Kochi Prefecture offers an e-learning course from June 2 to December 1, 2025, so you can also study online.

Q4. What are Japanese classes like?

They are places where local foreign residents and Japanese come together for a variety of activities. In addition to studying Japanese, participants can also learn about disaster preparedness and take part in seasonal events.

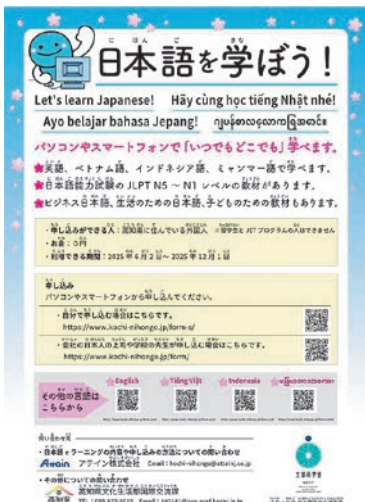
Q5. Do you have any message for people studying Japanese?

Being able to speak Japanese really opens up new possibilities for what you can do in Japan. These days, there are many different tools available to support your language study. Most importantly, remember to enjoy the process and learn at your own pace!



【B-2】 Map of Japanese classes and salons

高知県日本語教室・日本語サロンのマップ



【B-3】 Give eLearning a try!

e-ラーニングで日本語を学ぼう！

も日本語に触れて、使い続けることが上達への近道です。

Q3. 高知に日本語教室はありますか？

はい。無料で参加できる日本語教室が15カ所あります。また、高知県が実施している「eラーニングコース」もあります(2025年6月2日～12月1日)。オンラインで日本語を勉強することもできますよ。

Q4. 日本語教室は、どんな場所ですか？

地域に住んでいる外国人と日本人が集まって、いろいろな活動をする場所です。日本語を勉強するだけでなく、地域の防災を学ぶこと、季節の行事を楽しむことなどもできます。

Q5. 日本語を勉強する人にメッセージをお願いします。

日本語が分かれば、日本での世界が広がります。今の時代には様々な勉強方法があります。大切なのは、自分のペースで楽しく学ぶことです！

Living in Kochi Q&A: “Halal Food in 2025”

Kochi City CIR Fajar Fathu Rahman (Indonesia)

高知の生活Q&A「ハラール食事情2025」

高知市国際交流員 ファジャール ファチュ ラフマン (インドネシア出身)

Q What is Halal Food?

A Have you heard of halal food? There are 1,250* Indonesians living in Kochi Prefecture. Over 80 percent of Indonesians are Muslims, which means they follow the religion of Islam. According to the rules of Islam, food that Muslims are allowed to eat is called 'halal', and food that contains ingredients that are forbidden to consume, such as alcohol and pork, is called 'haram'. Muslims feel sad if they accidentally eat something that is haram, so they take great care to only eat halal foods. We sent out a questionnaire about halal food in Kochi to Indonesians living in Kochi Prefecture, and 27 people responded.

*Source: Immigration Services Agency of Japan Statistics on Foreign Residents (June 2025)

Questionnaire Results

Looking at the results of the questionnaire, we learned that it's very hard to find halal food in Kochi. 63% of respondents answered that it was "somewhat difficult" or "very difficult" to find halal food and ingredients. Very few respondents thought that they were "very easy" to find. 96% of the respondents said they wished that "there was more information about halal food, and that halal food would become easier to buy in Kochi Prefecture" (see

Q ハラール食ってなんですか？

A ハラール食のこと、知っていますか？高知県には1,250*人のインドネシア人が住んでいます。インドネシア人の8割以上はイスラム教徒、つまり【ムスリム】です。イスラムのルールで食べていいものは【ハラール】と言い、酒や豚肉を使ったものは食べてはいけないもので【ハラーム】といいます。ムスリムの人が、間違っハラームを食べてしまうと、悲しい気持ちになりますから、とても気をつけています。高知のハラール食について、高知に住むインドネシア人にアンケートを取りました。27人が答えてくれました。

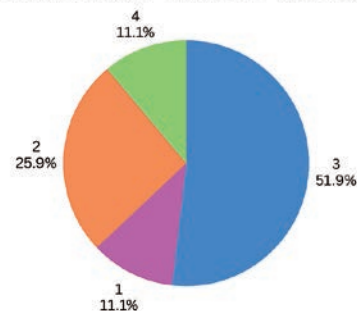
*出典：出入国管理庁在留外国人統計 (2025年6月末)

アンケートから分かったこと

アンケートから、ハラール食品を見つけることが大変だ、ということが分かりました。アンケートに答えた63%が、「ハラール食品を見つけるのが少し難しい、またはとても難しい」と答えました。「とても簡単」と答えた人は、ほとんどいませんでした。96%の人は、「高知県でハラール食品の情報をもっと増やして、

Figures 1 and 2). Most people purchase halal food at restaurants and stores that sell Asian food and Muslim food. Others cook it themselves or buy it on the internet.

高知でハラール食を見つけるのはどのくらい簡単ですか？
(1はとても簡単、2は簡単、3は難しい、4はとても難しい)

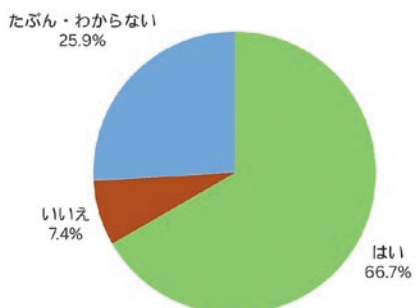


【C-1】 Figure 1: "How easy is it to find halal food in Kochi?" (1 is "very easy"; 2 is "somewhat easy"; 3 is "somewhat difficult"; 4 is "very difficult")

【図1】高知でハラール食を見つけるのはどのくらい簡単ですか？
(1はとても簡単、2は簡単、3は難しい、4はとても難しい)

Unfortunately, 66.7% of respondents answered that they have accidentally eaten food that was not halal before (see Figure 3). As for why they found it difficult to find/eat halal food, respondents gave the following answers: it is expensive; restaurants/stores with halal food are far away and hard to access; too few options for halal meat and ingredients; ingredient lists on food products (kanji) are hard to read; they are worried about whether food labeled halal is really halal. Some comments from respondents included: "I wish halal food was cheaper"; "I wish it was easier to tell if food was halal or not"; "If there was more awareness about halal food here, Muslims would be able to have greater peace of mind and fully enjoy their lives in Kochi Prefecture."

間違っハラールではない食品を食べてしまった
ことがありますか？



【C-3】 Figure 3: "Have you ever accidentally eaten food that wasn't halal?" (Yes: 66.7%; No: 7.4%; Maybe/I don't know: 25.9%)

【図3】間違っハラールではない食品を食べてしまったことがありますか？
(はい66.7%、いいえ7.4%、たぶん・わからない25.9%)

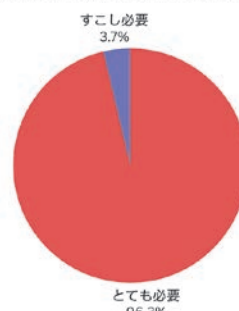
Conclusion

If restaurants and stores in Kochi start making halal food available, not only will they attract more Muslim customers, but also people with various cultural backgrounds and customs will find it easier to live in Kochi Prefecture. I hope that halal products become more commonly sold in Kochi so that Muslim people can have peace of mind as they enjoy the delicious food this prefecture has to offer.

Twenty years ago (in 2005), there were 320 Indonesians living in Kochi. Today, that number has increased fourfold. I hope that more people in Kochi learn about Muslim culture and customs so that Kochi Prefecture can become a place where Muslim people from various countries can live safely and happily.

もっと買いやすくしてほしい」と強く思っています。(図1・図2参照) アジアの食べ物を売っている店や、ムスリムの食べ物を売っている店で買う人が一番多いようです。自分で料理する人、インターネットで買う人もいます。

あなたにとって高知でハラールに関する
情報提供の向上が必要だと思いますか？



【C-2】 Figure 2: "Do you think there needs to be more information about halal food in Kochi?" ("Yes, a lot more": 96.3%; "Yes, a little more": 3.7%)

【図2】あなたにとって高知でハラールに関する情報提供の向上が必要だと思いますか？ (とても必要96.3%、すこし必要3.7%)

残念なことに、66.7%の人が、「うっかりハラールではない食べ物を食べてしまったことがある」と答えました。(図3参照) ハラール食を見つけたり、食べたりするのが難しい理由には、●値段が高い、●店が遠くて行くのが大変、●ハラールの肉や材料が少ない、●食べ物の説明(漢字)が読めない、●本当にハラールかどうか心配になる、これらが挙げられます。「もっと値段が安くなると嬉しい」「ハラールかどうか、もっと分かりやすくなるといい」「高知県に住むムスリムの人が安心して、楽しく暮らせるように、ハラールをもっと知ってくれるといい」という意見がありました。

最後に

高知のレストランや店がハラール食を出せるようになると、ムスリムのお客さんが増えるだけでなく、色々な文化・習慣の人にとって、高知県が住みやすい場所になると思います。ハラール食品が手に入る場所が増えて、ムスリムの人が安心して美味しいものを食べられるようになることを願っています。

20年前(2005年)は、高知に住むインドネシア人は、320人でした。現在は、約4倍になっていることが分かります。ムスリム文化圏の人々にとっても、安心・安全に住みやすい高知県を目指すために、まずはムスリムのことを知ってもらえると嬉しいです。